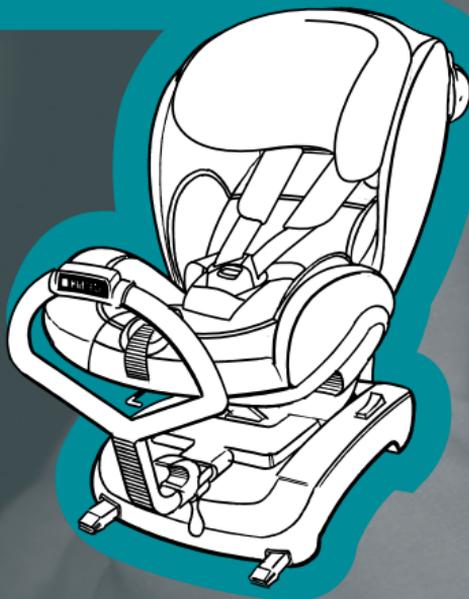


# izi Combi Isofix™

УСТАНОВКА ЛИЦОМ ВПЕРЕД И НАЗАД

РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ



ЕЭК R44 04

ГРУППА  
0+/1

ВЕС  
0-18 kg

ВОЗРАСТ  
6m-4г



# BeSafe®

## Благодарим за выбор BeSafe iZi Combi ISOfix.

Компания BeSafe разработала это автокресло с особым вниманием, чтобы защитить вашего ребенка на последующем этапе его или ее жизни.

**!** Очень важно, чтобы вы ознакомились с этим руководством по эксплуатации ПЕРЕЖДЕ, ЧЕМ начнете устанавливать автокресло. Неправильная установка может создать опасность для Вашего ребенка.

### Содержание

Важная информация	2
Подготовка к установке	4
Установка ISOfix лицом назад	5
Снятие автокресла	9
Установка ремня безопасности на кресле лицом вперед	10
Снятие автокресла	11
Положение ребенка	12
Положение для сна	13
Снятие и установка чехла	14
Инструкция по очистке	16
Внимание: часто допускаемые ошибки при эксплуатации	16
Важные рекомендации	18
Дополнительная информация	19
Гарантия	20

### Важная информация

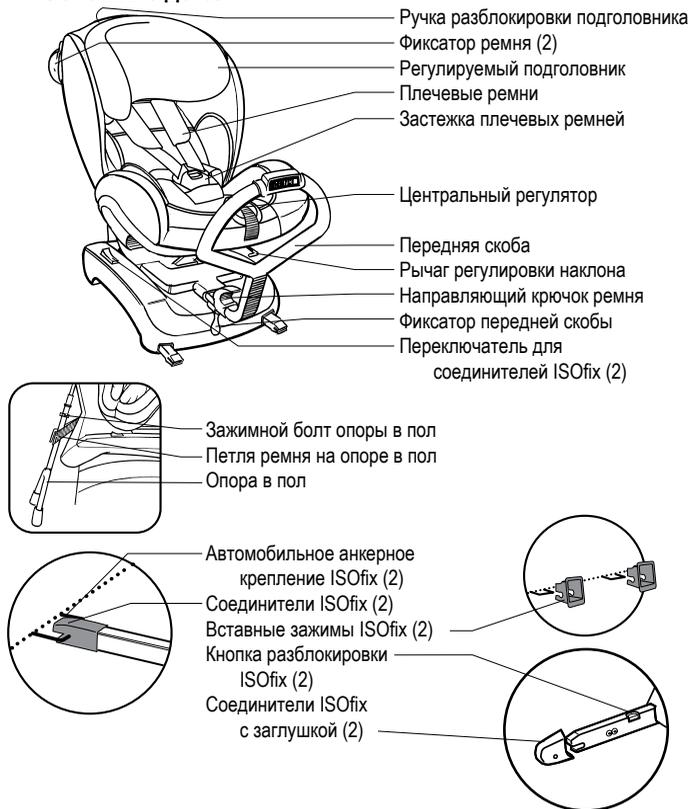
- !**
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать кресло на переднем пассажирском сидении, где АКТИВИРОВАНА ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ.
  - Автокресло iZi Combi ISOfix можно установить лицом назад с помощью анкерной системы крепления ISOfix в автомобиле, который оснащен анкерными точками ISOfix.
  - Автокресло iZi Combi ISOfix можно устанавливать лицом вперед с помощью 3-точечного автомобильного ремня безопасности, который соответствует положению № 16 ООН / ЕЭК или другим эквивалентным стандартам.



- Автокресло iZi Combi ISOfix относится к группе 0+ и 1, устанавливается лицом назад при весе 0-18 кг, а при группе 1 - лицом вперед, 9-18 кг.
- Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации автомобиля, чтобы узнать, можно ли использовать автокресло в модели Вашего автомобиля.
- Плечевые ремни должны быть всегда пристегнуты, когда ребенок сидит в автокресле.
- Плечевые ремни должны быть натянуты, не допуская слабину и перекручивания.
- На чехле сидения, на участках, обозначенных оранжевым цветом, установлены магниты. Магниты могут оказывать воздействие на работу электронного оборудования такого, как кардиостимулятор.
- Следует всегда использовать опору в пол, когда автокресло установлено лицом назад. Проверьте, чтобы опора в пол была полностью опущена. При установке автокресла лицом вперед не следует использовать опору в пол и переднюю обувь.
- При установке с ISOfix: проверьте, чтобы индикаторы были зеленого цвета прежде, чем Вы тронетесь с места.
- Мы рекомендуем использовать автокресло как можно дольше в положении лицом назад.
- Мы рекомендуем использовать это автокресло только для детей, которые могут сидеть вертикально т.е. в возрасте не ранее 6 месяцев.
- Для детей до года и/или весом менее 10 кг мы рекомендуем делать наибольший угол наклона в положении сидя, а также использовать фиксирующие жилеты и подушки для сидения.
- Если вес ребенка достиг более 18 кг или высота плеча выше самой высокой точки плечевого ремня, то ребенок должен сидеть в автокресле группы 2/3.
- После аварии автокресло необходимо заменить. Даже если автокресло внешне выглядит неповрежденным, оно, возможно, не сможет защитить вашего ребенка так хорошо, как должно, в случае последующей аварии.
- Следите за тем, чтобы автокресло не оказалось зажатым под тяжестью кресел, багажа или дверей.
- Перед каждым использованием убедитесь, что ремни безопасности не повреждены и не перекручены.
- Убедитесь, что расстояние между телом ребенка и ремнями безопасности не более 1 см.
- Если у вас возникли сомнения, проконсультируйтесь с производителем или продавцом.

## Подготовка к установке

### Основные детали

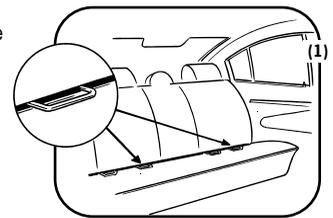


## Установка ISOfix лицом назад

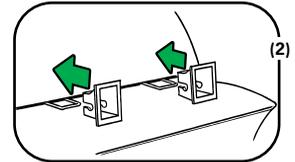
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать кресло на переднем пассажирском сидении, где АКТИВИРОВАНА ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ.
- Сидение можно устанавливать только лицом назад в автомобилях, оснащенных крепежными точками ISOfix.



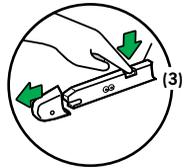
- 1- При установке автокресла на заднее сидение, необходимо продвинуть как можно дальше вперед переднее сидение автомобиля. При установке автокресла на переднее сидение автомобиля необходимо установить спинку кресла в вертикальное положение.



- 2- Найдите в автомобиле крепежные точки ISOfix (1).

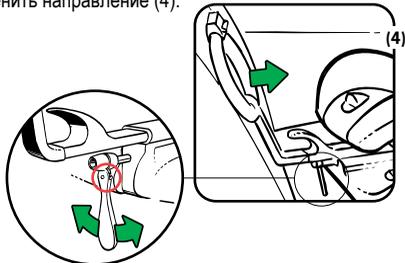


- 3- Если ваш автомобиль не оснащен вставными зажимами ISOfix, то их необходимо вставить, чтобы облегчить процесс установки. Вставные зажимы ISOfix находятся под основанием кресла или поставляются отдельно с креслом (2).

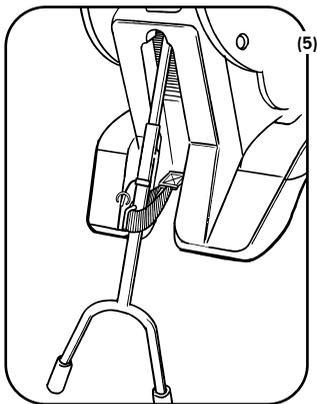


- 4- Снимите колпаки с соединителей ISOfix, нажав на кнопку разблокировки ISOfix (3).

- 5- Установите переднюю скобу, продев два шпинделя в отверстия направляющего крючка на ремне. Направьте переднюю скобу вовнутрь с помощью фиксатора, но не далее обозначения «стоп». Фиксатор используется для регулировки передней скобы в оба направления. Передвиньте ручки вверх или вниз (обозначено красным) на фиксаторе, чтобы изменить направление (4).



- 6- Соберите опору в пол до того, как вы установите детское кресло в автомобиль.
- 7- Опора в пол должна проходить через петлю ремня. Петлю ремня также следует протянуть через крюк на опоре в пол (5).
- 8- Не закрепляйте зажимной болт

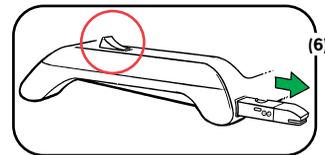


- 9- Положите кресло боком в автомобиль так, чтобы передняя скоба была направлена к вам.

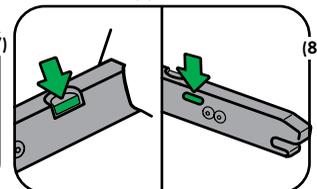
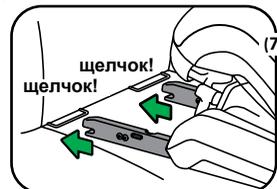
- 10- Поверните кресло в правое положение (передняя скоба напротив спинки кресла)

- 11- Продвиньте опору в пол на пол.

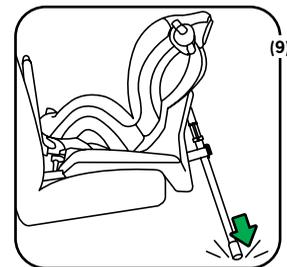
- 12- Оттяните как можно дальше соединители ISOfix (6). Переключатель займет самое нижнее положение и заблокирует соединители ISOfix.



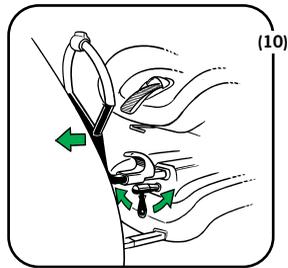
- 13- Защелкните соединители ISOfix в крепления ISOfix автомобиля (7). Проверьте, чтобы оба индикатора были зелеными (8).



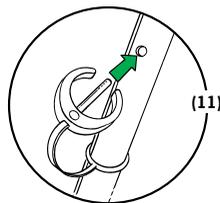
- 14- Отрегулируйте опору в пол так, чтобы она входила в контакт с полом автомобиля (9).



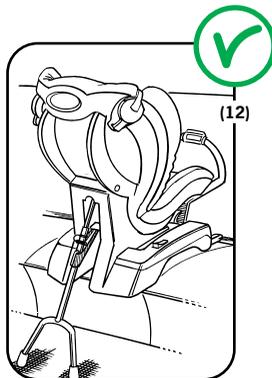
- 15-** Направьте переднюю скобу наружу с помощью фиксатора. Продолжайте затягивать до тех пор, пока скоба не будет хорошо прижата к спинке автомобильного сидения (10).



- 16-** Закрепите опору в пол зажимным болтом (11).



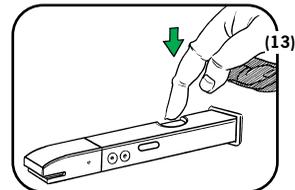
- 17-** Находясь на заднем сидении автомобиля, вам следует, если возможно, протолкнуть назад переднее сидение автомобиля так, чтобы оно соприкасалось с детским сидением. Если невозможно пододвинуть переднее сидение к детскому креслу, протолкните спинку переднего сидения вперед, чтобы расстояние между детским креслом и спинкой переднего сидения было минимум 25 см. На переднем сидении автомобиля следует установить сидение напротив панели приборов.



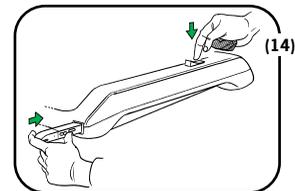
- Проверьте, чтобы опора в пол была опущена до упора, находилась в контакте с полом автомобиля и была зафиксирована.
- Проверьте, чтобы все индикаторы ISOfix были зеленого цвета прежде, чем Вы тронетесь с места.

### Снятие автокресла

- 1- Если автокресло установлено на заднем сидении, необходимо продвинуть как можно дальше вперед переднее сидение автомобиля.
- 2- Направьте переднюю скобу вовнутрь с помощью фиксатора, но не далее обозначения «стоп».
- 3- Снимите зажимной болт на опоре в пол, отрегулируйте опору в пол на самое высокое положение и снова зафиксируйте ее зажимным болтом.
- 4- Ослабьте соединения ISOfix, нажав на механизм разблокировки на соединениях ISOfix. Индикаторы загорятся красным, когда соединения ISOfix освобождены (13).



- 5- Нажмите на переключатель с обеих сторон и направьте соединения ISOfix в основание (14).



- 6- Потяните кресло обратно вперед. Поверните кресло так, чтобы вы могли его легко снять.
- 7- Снимите вставные зажимы с автомобиля. Установите их под основанием детского кресла.



## Установка ремня безопасности на кресле лицом вперед

**!** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать кресло на переднем пассажирском сидении, где АКТИВИРОВАНА ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ.



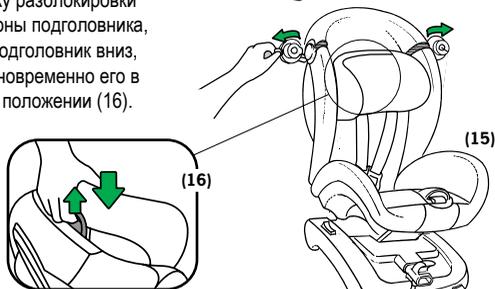
**1-** При установке автокресла на заднее сидение, необходимо продвинуть как можно дальше вперед переднее сидение автомобиля. При установке автокресла на переднее сидение автомобиля необходимо установить спинку кресла в вертикальное положение.

**2-** Снимите опору в пол и переднюю скобу с автокресла.



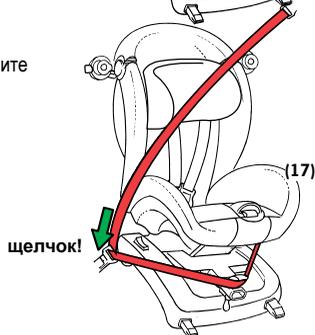
**3-** Положите автокресло на сидение автомобиля. Разблокируйте фиксаторы ремня (15).

**4-** Ослабьте ручку разблокировки с задней стороны подголовника, протолкните подголовник вниз, удерживая одновременно его в вертикальном положении (16).



**5-** Протяните поясной ремень вокруг нижнего основания кресла и застегните автомобильный ремень (17).

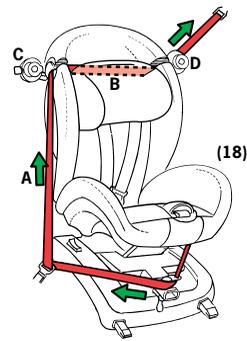
**6-** Установите поясной ремень над направляющим крючком ремня (17).



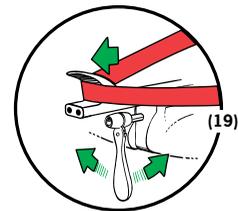
**7-** Установите плечевой ремень через фиксатор ремня. Проверьте, чтобы ремень не был перекручен (18).

**8-** Протолкните сильно кресло в автомобильное сидение.

**9-** Самое важное для кресел лицом вперед – тугая установка. Затяните ремни следующим образом: Установите плечевой ремень в верхнее положение (А). Крепко держите плечевой ремень в области В. Заблокируйте защелки с внутренней стороны С. Потяните за верхнюю часть ремня со стороны двери и заблокируйте защелку D (18).



**10-** Отрегулируйте направляющий крючок ремня снаружи с помощью фиксатора (19). Продолжайте затягивать до тех пор, пока кресло не будет хорошо прижато к спинке автомобильного сидения. Установите подголовник в правильное положение (см. «Положение ребенка» на странице 12). Автокресло готово к эксплуатации.



### Снятие автокресла

**1-** Ослабьте автомобильный ремень, установив направляющий крюк ремня вовнутрь с помощью фиксатора, но не далее обозначения «стоп».

**2-** При установке автокресла на заднее сидение, необходимо продвинуть как можно дальше вперед переднее сидение автомобиля.

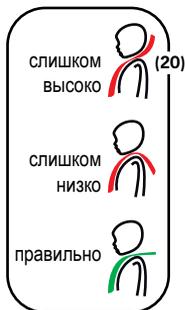
**3-** Разблокируйте фиксатор ремня и снимите автомобильный ремень.

**4-** Снимите автомобильный ремень и автокресло с автомобиля.

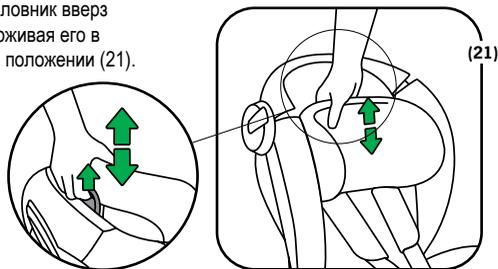
## Положение ребенка

### 1- Положение плечевого ремня:

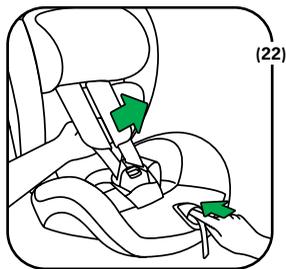
Проверьте, чтобы отверстия для плечевого ремня находились на одном уровне с плечами вашего ребенка (20).



2- Высоту плечевого ремня и подголовника можно отрегулировать, освободив ручку разблокировки с задней стороны подголовника, и, потянув подголовник вверх или вниз, удерживая его в вертикальном положении (21).

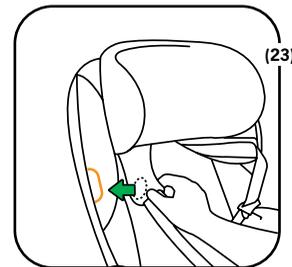


3- Приподнимите плечевые ремни, нажимая на кнопку центрального регулятора (22).

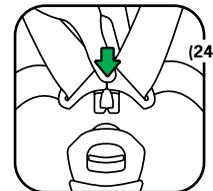


4- Откройте застежку плечевого ремня.

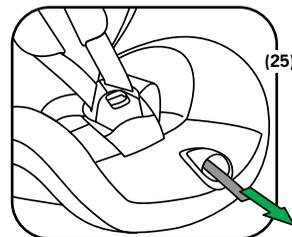
5- Установите плечевой ремень над оранжевой маркировкой, которая находится по обоим сторонам автокресла. Таким образом, застежка будет оставаться разблокированной, пока вы усаживаете ребенка (23).



6- После того, как ребенка посадили в автокресло, установите плечевые ремни над плечами ребенка и закройте застежку: ЩЕЛЧОК! (24).



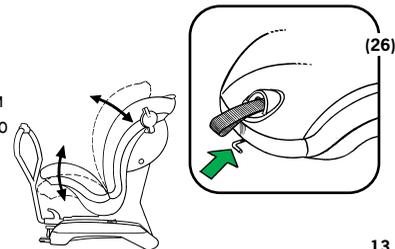
7- Потяните плечевой ремень через центральный регулятор по направлению зеленой стрелки прямо вверх / вперед. Продолжайте тянуть до тех пор, пока не появится натяжение, сохраняя при этом комфорт (25).



Проверьте, чтобы плечевой ремень всегда был заблокирован и затянут, когда ребенок находится в автокресле. !

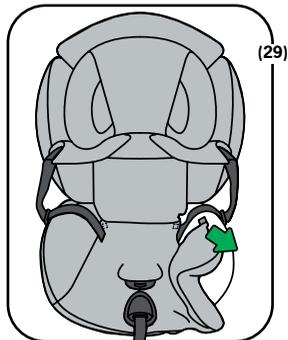
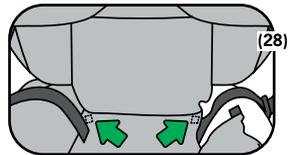
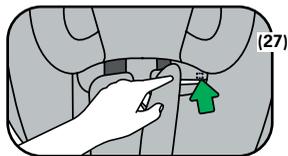
## Положение для сна

- У автокресла есть 4 наклонных положения.
- Потянув рычаг регулировки наклона вверх, автокресло можно установить в другое положение (26).



## Снятие и установка чехла

- Тканевый чехол имеется в 2 исполнениях. Если ваш чехол снабжен квадратными застежками "велкро" (см. зеленую стрелку (27/28)), следуйте указаниям согласно варианту 1. Если квадратные застежки "велкро" отсутствуют, перейдите к варианту 2.



### Снятие чехла: вариант 1

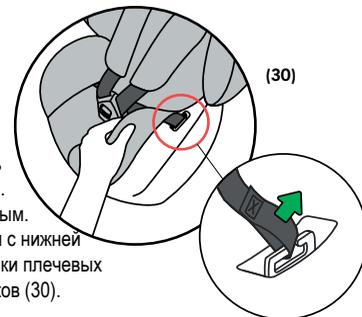
- 1- Обратите внимание на то, как вы снимаете чехол. Установка чехла осуществляется в обратном порядке.
- 2- Начните снимать сначала чехол с нижней части кресла (29).
- 3- Чехол подголовника можно снять отдельно, отсоединив крючки с задней стороны и сняв чехол спереди.

### Установка чехла

- 1- Установите подголовник в самое высокое положение. Натяните чехол подголовника и соедините крючки с задней стороны. Протяните плечевые ремни через отверстия. Соедините свободную нижнюю часть ткани подголовника с пластиковой частью под подголовником.
- 2- Потяните плечевые ремни через отверстие чехла и закрепите их. Протяните ремешок между ножек через отверстие автокресла.
- 3- Установите верхнюю часть, а затем плечевую часть. Установите сидение автокресла, а затем наденьте чехол с задней части боковой стенки.

## Снятие чехла

- 1- Обратите внимание на то, как вы снимаете чехол. Установка чехла осуществляется в обратном порядке.
- 2- Для того, чтобы снять чехол кресла, необходимо освободить плечевые ремни с обеих сторон. См. области, обведенные красным. Начните снимать сначала чехол с нижней части кресла, отсоедините крючки плечевых ремней от металлических крючков (30).
- 3- Чехол подголовника можно снять отдельно, отсоединив крючки с задней стороны и сняв чехол спереди.



### Установка чехла

- 1- Установите подголовник в самое высокое положение. Натяните чехол подголовника и соедините крючки с задней стороны. Протяните плечевые ремни через отверстия. Соедините свободную нижнюю часть ткани подголовника с пластиковой частью под подголовником.
- 2- Потяните плечевые ремни через отверстие чехла и закрепите их. Протяните ремешок между ножек через отверстие автокресла.
- 3- Протяните петли плечевых ремней через отверстия от нижней части автокресла к крючкам. Подсоедините крючками оба плечевых ремня к металлическим крючкам ремня и хорошо потяните их, чтобы убедиться в их правильной установке.

- Проверьте плечевые ремни на предмет правильной фиксации, после того, как был установлен чехол. !

## Инструкция по очистке

- Чехол автокресла следует стирать в соответствии с инструкцией, расположенной внутри чехла (31).



- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать агрессивные чистящие средства; они могут повредить поверхность материала автокресла.

## Внимание: часто допускаемые ошибки при эксплуатации

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать кресло на переднем пассажирском сидении, где АКТИВИРОВАНА ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ. 
- Следует устанавливать только с помощью 3-точечных автомобильных ремней согласно Положению № 16 ООН / ЕЭК или другим эквивалентным стандартам (32).



- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать автокресло без опоры в пол при установке лицом назад (33). !



- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать автокресло без закрепления передней скобы при установке лицом назад (34). !



- При установке с ISOfix: проверьте, чтобы индикаторы были зеленого цвета прежде, чем Вы тронетесь с места. !

## Важные рекомендации

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ демонтировать, изменять или добавлять какие-либо детали в автокресло. Гарантийные обязательства утрачивают свою силу, если используются неоригинальные детали или аксессуары.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать дополнительные средства такие, как подушки, чтобы приподнять ребенка на пассажирском кресле автомобиля. В случае аварии кресло не защитит вашего ребенка соответствующим образом.
- Запрещается оставлять ребенка без присмотра в автокресле.
- Убедитесь, что все пассажиры осведомлены, как освободить ребенка из автокресла в случае чрезвычайной ситуации.
- Пустое автокресло всегда должно быть прикреплено.
- Убедитесь, что багаж или другие предметы закреплены соответствующим образом. Незакрепленный багаж может вызвать серьезные травмы у детей и взрослых в случае аварии.
- Запрещается использовать кресло без чехла. Чехол является элементом безопасности и может быть заменен только на оригинальный чехол BeSafe.
- Под чехлом мы используем пену EPS. Запрещается вталкивать или сильно тянуть, так как Вы можете повредить пену.
- Запрещается использовать агрессивные чистящие средства; они могут повредить поверхность материала автокресла.
- Компания BeSafe не рекомендует покупать или продавать детские автокресла бывшие в употреблении.
- Храните это руководство по эксплуатации рядом с автокреслом для дальнейшего использования.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать автокресло более 5 лет. Вследствие износа качество материала может измениться.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать кресло дома. Автокресло не предназначено для использования дома, его можно использовать только в автомобиле.
- При установке с ISOfix: Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации автомобиля.

### Практические рекомендации.

После того, как автокресло будет установлено на автомобиле, пожалуйста, проверьте все участки салона автомобиля, к которым ребенок может прикасаться. Мы рекомендуем использовать на таких участках защитные крышки (BeSafe) во избежание порезов, пятен или изменения цвета, особенно в автомобилях с отделкой салона деревом и кожей.

## Дополнительная информация

### Примечание касательно установки ЛИЦОМ НАЗАД

- Эта система безопасности детей ISOfix является полууниверсальной. Она является одобренной согласно положению № 44.04 - ряд изменений касательно общего использования автомобилей, оснащенных крепежной системой ISOfix.
- Она подходит для автомобилей, оборудованных ISOfix (как это указано в руководстве по эксплуатации автомобиля) в зависимости от группы детского сидения, а также крепления.
- Группа и класс размера ISOfix: C.
- Автокресло подходит для крепления в автомобилях, указанных в отдельном «перечне автомобилей». Автокресло в других автомобилях также может подходить в качестве средства безопасности ребенка. В случае возникновения сомнений, проконсультируйтесь либо с производителем автомобильных средств безопасности для ребенка, либо с розничным продавцом. Обновленный перечень автомобилей представлен на сайте: [www.besafe.eu](http://www.besafe.eu).

### Примечание касательно установки ЛИЦОМ ВПЕРЕД

- Если устанавливается с помощью 3-точечного автомобильного ремня: Следует устанавливать только с помощью 3-точечных автомобильных ремней согласно Положению № 16 ООН / ЕЭК или другим эквивалентным стандартам.
- Мы рекомендуем использовать автокресло как можно дольше в положении лицом назад.

### Последующие кресла

- BeSafe iZi Up – кресло группы 2/3, которое может использоваться для детей весом от 15 до 36 кг или детей в возрасте от 4 до 12 лет.

## Гарантия

- Вся продукция BeSafe разработана, изготовлена и протестирована с особой осторожностью. Все автокресла BeSafe периодически проходят испытания в процессе непрерывного производства в нашей испытательной лаборатории. Кроме того, они проходят тестирование независимыми испытательными учреждениями.
- Если в течение 24 месяцев с момента покупки у изделия будет выявлен дефект из-за материалов или производственной ошибки за исключением чехлов и плечевых ремней, пожалуйста, верните его в магазин.
- Гарантия имеет свою силу только в том случае, если вы используете автокресло соответствующим образом и с осторожностью. Пожалуйста, свяжитесь с дилером, он примет решение, следует ли вернуть автокресло производителю с целью ремонта. Замена или возврат не осуществляются. В результате ремонта гарантия не продлевается.
- Гарантия утрачивает свою силу: Если нет чека, если дефекты вызваны в результате неправильной или несоответствующей эксплуатации, если дефекты вызваны в результате эксплуатации с нарушением норм и правил или небрежности.

semi-universal  
0-18 kg



R 44 04201

universal  
9-18 kg



R44 04202

**HTS BeSafe as**  
**N-3535 Krøderen, Norway - [www.besafe.eu](http://www.besafe.eu)**

**BeSafe®**